



福音 1234

GOSPEL

1

代表原来世上有 **1** 位神!

1 represents there is only ONE GOD in this world.

你相信这个美丽的天地是由一位造物主所造的吗？还是由石头爆发而出？

Do you believe that this beautiful world is created by a Creator of all things or it just came about as a result of a big explosion?



1 本全世界最畅销的书——《圣经》说：

“自造天地以来，神的永能和神性是明明可知的。虽是眼不能见，但藉着所造之物，就可以晓得，叫人无可推诿。”（罗1：20）

One of the world's bestselling books, the Bible, said, "For since the creation of the world His invisible attributes are clearly seen, being understood by the things that are made, even His eternal power and Godhead, so that they are without excuse?"



而这位创造天地万物的主，就是圣经所说的神。但又和你我有什么关系呢？我们需要神吗？

So the Creator of this world and all things in it is who the Bible calls God. So If there is a God, what is His relationship with you and me? Do you need Him?



接下来谈到人有2个问题，以致人需要神。

We mankind have 2 Problems that we need God to solve!

2 代表 **2** 个历世历代
都不能解决的问题。

2 represents the TWO problems
that can never be solved by mankind.

第一个问题：罪

The 1st Problem is Sin



你同意圣人都会犯错吗？

人的一生多多少少都做了一些良心
不舒服的事，不想做但又做了，内
心有点后悔，怎么办？

Do you believe that even Holy people sins?

Big or small, we have done something that's against
our conscience in our life? (Things that we do not
want to do but yet we have done it. And when we
did it, we truly regret ...)

这就是圣经所说：“因为立志行善由得我，只是行出来由不得我。故此我所愿意的善我反不作，我所不愿意的恶，我倒去作……”（罗7：18-19）



This is what the Bible says “For I have the desire to do what is good, but I cannot carry it out. For I do not do the good I want to do, but the evil I do not want to do—this I keep on doing...”



你是否曾有类似的经历，应该行善的不做反倒去做恶的？你怎么解决？

Do you have such similar experiences?
eg. For I do not do the good I want to do, but the evil I do not want to do — this I keep on doing...
So how to solve ?

第二个问题：死

The 2nd Problem is Death.



圣经说：

“**按着命定，人人都有一死……**”（**来9：27**）
无论是秦始皇、孙中山或爱因斯坦，都逃不过这个问题。

但人离开世界后会往哪里去？谁可以告诉我？
如果有天堂和地狱，我会去哪儿？

The Bible says “Just as people are destined to die once?” So whether you are Mao Zedong, Princess Diana, Micheal Jackson, Whitney Houston or Hugo Chavez... We cannot run away from this problem.

So when a person leaves this world, where are we headed? Who can tell us about this? If there is a Heaven and Hell, where do I go?

有谁可以帮助我们解决罪与死的问题？
我可以自己解决吗？

Who can help us solve these 2
problems of ours that we are
unable to solve from the
beginning of time: Sins & Death?



这位造天地万物的神藉着祂的儿子耶稣
为我们解决了。祂怎么解决呢？
祂到底做了什么？

Can I solve these problems myself? Nope.
The Creator of this World and all things has sent His
son Jesus to help us solve these 2 problems. So how
did He solve them? What did He do?

3 代表耶稣在两千年前 做了 3 件举世震惊的事。

3 represents the THREE actions
that Jesus had done for us.

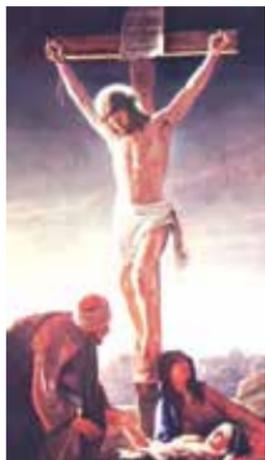
一、耶稣曾降世为人

One, Jesus was Born
for Mankind.



圣经说耶稣本有神的形象，却成为人的样式……
神不是高高在上，不明白人的问题。耶稣曾降世为人，
与人同住经历人的痛苦、忧伤、挣扎……
所以祂是会明白你我为人的忧虑的。

The Bible says that Jesus who being in the nature, God, chose to appear in the form of Man... So God is not just one who sits on high and does not understand the problems of mankind. Jesus was born for mankind, He lived together with mankind and experienced our pains, our sufferings and our struggles... So He is truly able to understand your worries and mine too.



二、耶稣曾被钉

Two, Jesus was crucified on the Cross.

圣经又说：“祂被挂在木头上，亲身担当了我们的罪……”（彼前2：24）

每个人做错了事，都要负起一定的责任。人犯了罪也不例外，但有谁为我们担当呢？我的朋友愿意吗？我的家人呢？

The Bible says “He himself bore our sins in his body on the cross……”

Every one of us has done something wrong before and we have to be responsible for the wrongdoings. There will not be an exception. But the question is who is willing to bear our Sins? Is our friend willing to do so? What about our family?

耶稣却愿意。祂爱我们，甘愿被钉在十架上，担当罪的刑罚，解决人犯罪的问题。试问有谁肯为我舍命呢？

Please know that Jesus is willing. God loves us and is willing to let His Son be crucified on the cross for our sins so as to solve the problem of Sins.

Dear Friend, who is willing to die for us?

三、耶稣已复活

Three, Jesus has Risen from Death!

耶稣虽被钉死，但圣经却说祂已从死里复活了！

从来没有一个教主预言自己死后复活，但耶稣做到了，祂死后第三天复活，有五百位目击证人看见主显现。



Although Jesus was crucified and died, the Bible said that Jesus has resurrected from death!

There has not been anyone who was able to predict that He will arise on the 3rd day after His own death. And Jesus has done just that. And more than 500 plus people are witnesses of His resurrection.

耶稣能胜过死亡，也能使跟随祂的人胜过！他们虽然也会死，但将来必复活，进入永生的生命，永远与神同在。

God has truly overcome Death and this will hold true for all those who follow Him! Though man will still die, we will have this hope of resurrection and that we will enter into heaven to be with God forever and ever...

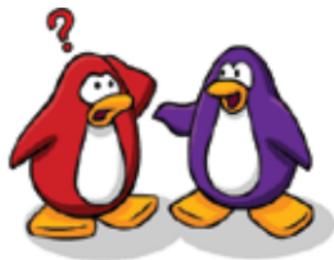


朋友，耶稣真的可以帮助我们解决罪与死的问题。很多基督徒已经历过祂的实在与宝贵，你也一样可以……

Friend, Can Jesus really help to resolve the problem of Sins and Death? Many Christians have already experienced Him in their lives. You can also!

只要我们诚心相信耶稣，以祂为我们的主，神就会白白地赦免我们的罪，更将永远的复活的生命赐给信祂的人。

你愿意吗？



Friend, if we truly believe in Jesus and make Him our Lord, God will freely forgive our Sins. He will also give the resurrected life to those who believed in Him. So are you willing...?

4

代表 4 个行动。

4 represents the FOUR responding actions to Jesus to gain the salvation of GOD.

① 承认 To Confess our sins

我们若认自己的罪，上帝是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。（约一1：9）

if we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness.
(1 John 1:9)

② 悔改 To repent from our sins

从那时候，耶稣就传起道来，说：“天国近了，你们应当悔改！”（太4：17）

彼得说：“你们各人要悔改，奉耶稣基督的名受洗，叫你们的罪得赦，就必须领受所赐的圣灵。”（徒2：38）

From that time on Jesus began to preach, "Repent, for the kingdom of heaven has come near." (Matthew 4:17)

Peter replied, "Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins. And you will receive the gift of the Holy Spirit. (Acts 2:38)

③ 相信 To believe in Jesus our savior

神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。（约3：16）

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. (John 3:16)

④ 祷告 To say a prayer in Jesus' name

主，我承认我是个罪人。谢谢祢赦免我的罪，我要悔改信靠祢，求祢成为我的救主。奉主名求，阿们！

Lord, I confess that I am a sinner. Thank you for forgiving my sins, I want to repent and trust in you. Please be my savior. In the Lord's Name. Amen